

汉语二语学习者话轮中（间）沉默现象之对比研究 ——基于二语线上课堂及日常交际互动的个案考察

张杜娟

（华中师范大学国际合作部，湖北省武汉市，430079；zdj@ccnu.edu.cn）

摘要：本研究基于汉语二语学习者的汉语中介语自然会话语料，以及汉语二语课堂互动会话语料，采用互动语言学视角，利用语音分析软件，对上述两类语料中所发现的话轮中或话轮间的沉默现象进行分析对比，以期从客观的角度对汉语二语学习者的会话（非）流畅性进行描述。研究发现，在两种不同语境下，汉语二语学习者的话语沉默在话轮中（间）沉默的时长及序列位置上均有不同的特征和惯例表现；在使用中介语进行交流时，会话参与者的认识立场、学习者母语的回应惯例、发话者的自我修补是影响话语流畅性的制约因素。而情感地位、权势高低及技术环境因素等，都是导致不同语境下汉语二语学习者话语沉默存在显著差异的具体原因。

关键词：线上课堂；沉默；汉语二语教学；IRF序列；互动

引言

语言作为人际交往的主要介质，其表达的流畅与否至关重要，会话参与者在交谈过程中自然且无意识的用流畅亦或非流畅的话语来推进会话的进行，而实时生成的话语的流畅性程度也反应了发话者的语言组织能力和口语表达能力。在汉语二语学习者所进行的真实汉语口语中介语自然会话语料，以及汉语二语线上课堂的互动会话语料这两类语料中，我们将所发现的汉语二语学习者在话轮中或话轮间的沉默现象进行详细分析对比，以期从客观的角度对汉语二语学习者的会话（非）流畅性进行描述。

国内话语停顿研究主要涵盖定义 [1]、声学特征 [2]、句法结构 [3] 等领域。虽然停顿早已引起了语言学界的关注，但现有成果多基于特定设计的朗读语料，而非真实环境下发生的言语交际，鲜有对汉语二语学习者互动交际中的停顿现象的系统探讨。

本研究采用互动语言学的分析方法，考察话轮中（间）的沉默现象所体现的汉语二语学习者的会话协商能力，及学习者作为会话参与者运用此言语行为惯例所执行的社会互动功能，包括话轮共建与保持话轮的功能、构建和谐交际关系的功能、识别和产出一定的语境线索的功能。

1. 研究现状

话轮间沉默是指在会话过程中，当前说话人结束一个话轮后与下一说话人开始新话轮之间的短暂无声间隔。这种沉默通常出现在话轮转换相关位置（TRP），可能由思考、犹豫或话轮协商策略引发，具有调节会话节奏或传递特定语用功能的作用。话轮中沉默，即话语停顿，是指说话人在同一话轮内部因语言组织、生理换气或强调意图而产生的短暂中断。本研究将对汉语二语学习者在会话过程中产生的这两种沉默现象作具体描述和分析。

在口语交际中，话轮内部或话轮转换处常常会出现停顿、话语重复等现象。这种沉默现象是衡量语言流利度的重要指标，根据其声学特征可分为无声停顿和填充停顿两种基本类型 [4]。Goldman-Eisler 提出的250毫秒停顿时长标准被广泛采用作为区分功能性停顿与非流利沉默的临界值 [5]。研究表明，适度的停顿具有调节语流节奏的积极作用，但当停顿频率过高或位置失当时，则会显著影响口语产出的流利性。本文研究的话轮间（中）沉默，即发生在口语交际中，时间过长，影响言语表达流利性的无声停顿。

英语二语习得研究表明，停顿位置是衡量口语流利度的重要指标 [6]。合理停顿多出现在话轮边界、句末和分句边界等语法节点 [7]，而句内停顿则被视为非流利表现 [8]。研究显示，英语母语者和高水平二语者的

停顿主要分布在语法边界处，而低水平学习者则更多出现不恰当的句内停顿 [9]。这种停顿位置差异直接影响口语的自然度和流利性，教学者可以通过停顿策略训练和语块教学来改善学习者的口语产出质量。

另一方面，在自然会话中，话轮中（间）停顿也可以实现保持话轮或转交话轮等互动功能，是一种“互动资源” [10, 11]。这一互动功能多见于机构性会话及多人会谈场合，可达到提请注意或引发回应的互动目的。

经过课题组的详细分析比对，我们从以下几个问题出发，以客观的角度对汉语二语学习者的会话（非）流畅性进行了描述。

- 1) 汉语二语学习者在自然口语会话中及课堂互动会话中出现的话轮中（间）沉默的表现规律分别如何？有何差异？
- 2) 汉语二语学习者的话轮中（间）沉默行为有哪些互动功能？
- 3) 导致不同语境下出现差异情况的因素有哪些？

2. 研究方法

2.1. 语料来源

本研究语料来源包括两部分：一是汉语线上课堂教学视频语料（总时长约24小时，计31万字，其中二语学习者话语约20万字），线上课程，包含8个班级，每个班级6到8名学生不等，每节课讨论一个主题，会话参与者为中国汉语教师及汉语水平为高级（HSK4级及以上）的学生，母语背景不同。二是汉语二语学习者口语中介语语料（总时长约26小时，计60万字），无主题自由谈话，包含23场2-4人的自然会话，会话参与者汉语水平为高级（HSK4级及以上），母语背景不同。上述两类语料均通过录音、录像等方式采集加工而成，语料转写规范以GAT-2转写系统为基础。

2.2. 筛选标准

话轮中（间）沉默的测量指标包括以下两项：(1) 无声停顿频率（ ≥ 0.2 秒的停顿次数）；(2) 无声停顿时长（ ≥ 0.2 秒的停顿总时长），以上指标可以有效测量来华留学生话语的句法复杂度和流利度 [12]。基于转写语料，本研究对沉默时间、次数、及所在位置进行标注，并由两位国际中文教育教师进行一致性核对，将判定一致的语例纳入统计数据。对学习者的出现沉默时所在话轮或相邻对的句法、语用和序列特征进行归纳。

2.3. 数据的分析统计

本研究基于90万字日常会话及线上汉语教学会话语料，所发现的话轮中（间）沉默虽然具有较高的交际真实性，但由于产生的言语数量差距较大，为了便于统计分析和比对，我们先依据统计非流利频数的传统做法，计算每1000字中 ≥ 0.2 秒的沉默标记数，再乘以100转换为每十万字标准频次。

在数据处理方面，运用SPSS进行独立样本t检验，重点考察汉语二语学习者在线上课堂和线下交际两种语境中话轮内沉默现象的总体差异及各分类频次特征。考虑到两组样本量不同且相互独立，分析时采用各小类频次在总体频次中的百分比数据进行对比，以确保统计结果的可靠性。这种方法既能反映沉默现象的真实分布特征，又能有效控制语料规模差异带来的影响。

3. 研究发现

3.1. 沉默时长及频次的差异性

表1展示了不同语境下汉语二语学习者沉默现象出现的频率及时常。经检验，汉语二语学习者在线上课堂与日常会话中的沉默特征存在显著差异（ $T=-2.1249$, $p=0.0182$ ）。具体而言，线上课堂的沉默频次（11.024次/10万字）显著高于日常会话（1.668次/10万字），且平均沉默时长（2.377秒）也明显长于后者（1.278秒）。这一结果表明，教学语境显著影响学习者的沉默，日常自然言语互动可能对语言水平及其认知加工的要求要远低于教学互动语境。

表1 不同语境下汉语二语学习者话轮中（间）沉默现象总体出现频率（/10万字）及沉默时长

语境	沉默次数（次/10万字）	平均沉默时长（秒）
线上课堂教学互动	11.024	2.377
日常自然口语会话	1.668	1.278

进一步的数据分析显示，线上课堂互动（图1）与日常会话（图2）中汉语二语交际者沉默时长的分布特征存在显著差异。自然口语会话中，95.9%的沉默时长短于2秒；而在线上课堂互动中，沉默时长分布更为离散，最高达16.4秒（已排除技术因素干扰），且短于2秒的沉默仅占66.1%。这一分布差异表明，教学互动语境可能对更复杂的认知加工需求更高。

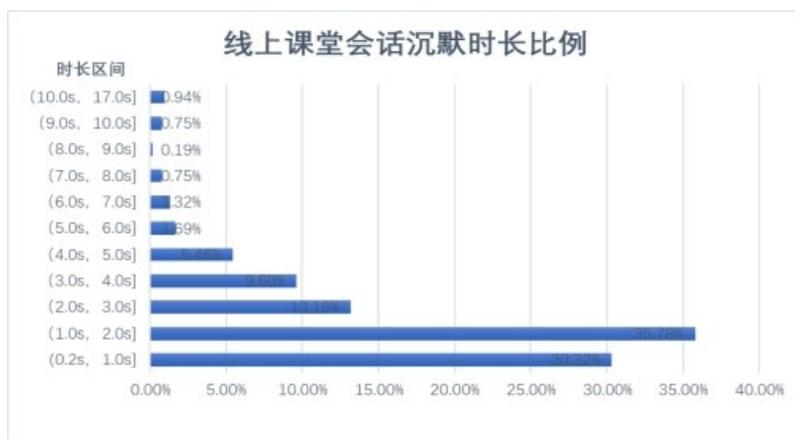


图1 对外汉语线上课堂二语学习者话轮中（间）沉默时长占比

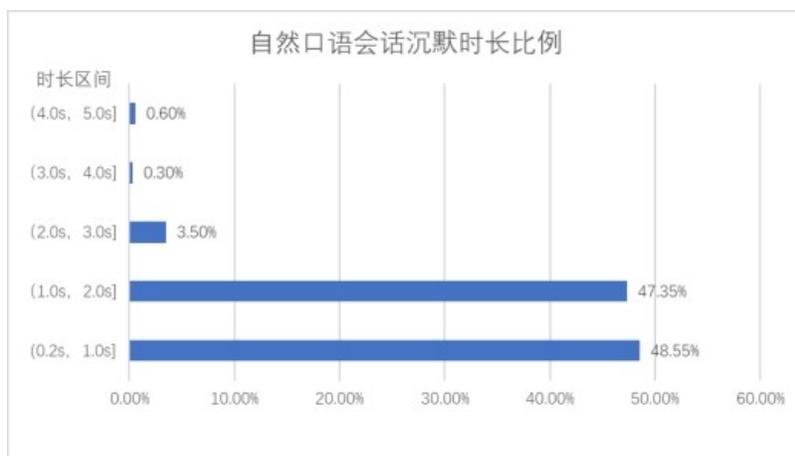


图2 二语学习者使用汉语进行自然口语会话时话轮中（间）沉默时长占比

3.2. 话轮位置的差异性

表2为沉默片段在所在话轮序列位置的分布比例，经信度检验，沉默片段位置分类的Kappa值为0.8465（>0.7），表明编码一致性良好。

表2 沉默片段所处话轮的序列位置

语境	话轮边界/话轮间	话轮中
线上课堂教学互动	62.14%	37.76%
日常自然口语会话	28.21%	71.79%

可以看到，课堂互动中的沉默主要出现在话轮转换处（教师-学生间），而日常会话中的沉默则多发生于句法结构内部。典型示例如下：

例（1）线上课堂语境：离合词（T 开头为教师）

03→TW:说一下(.)自己的:看法(4.6s)

04→NN:嗯::(3.5s)

05我认为:(嗯:)比如说这个::

06所以:我们应该看(.)这个语(.)语境(--就什么语境(1.5s)
这就是我的看法吧:(5.5s)
08→TW: YY 呢(6.2s)
09→YY:(XX):老(.)呃:老师让我们(XXX)两个问题(.)
例(2) 自然口语语境: 谈论兄弟姐妹的工作
01 DL: 她:读书了以后工作(.)还是(.)一直在工作
02 XY: 在工作在学习
03 DY: 嗯::[好好
04 DL:[好厉害
05→XY: 嗯哼(.)第二个(0.5)已经毕业了(.)现在在工作在我的国家工作
06→是::那个:呃:什么(-)教授(0.5)是::老师

例(1)中, 教师在第01行通过明确的话轮让渡(“说一下自己的看法”)引发了3.5秒的沉默后, 学生NN在第04行产出带有语气词“嗯”的延长音, 用以表示自己的犹豫和思考, 在这个过程中进行搜词, 形成保持性停顿[13]; 第05行学生话轮结束后5.5秒沉默, 教师随即指定下一位发话人(第06行), 而YY在接续话轮前产生较长时间, 即6.2秒沉默, 这些边界沉默具有明显的话轮组织功能。

相比之下, 例(2)自然会话中的沉默多出现在话轮内部(第05-06行), 体现为句法结构中断。课堂语境的长沉默(>3秒)多位于TRP处, 执行话轮分配功能; 而短沉默(<2秒)则用于话轮保持(如第04行连词末的停顿)或启动自我修补(第06行), 符合汉语会话的韵律特征。这种分布差异反映了机构性谈话与自然交谈在沉默配置上的系统性区别。

3.3. 序列特征的差异性

基于语料, 本研究观察到汉语二语线上课堂的IRF序列通常表现为I-R-F-R'-F'模式, 且看下例:

例(3) 线上课堂语境: 询问身高
01T: 那(-)你现(?)你现在的的身高是:多高
02→H: 啊现在我的身高已经(.)已经改变成一(-)七(-)五
03 一米一(.)[一十五
04→T: [嗯(.)一米七五
05H: 啊(.)所以(.)说(.)高(.)高了
06W: [所以说高了二十米
07 唉二十厘米 ((laughter))
08→H: 呃[二十(-)厘(.)米
09→T: [二十米 ((laughter))
10H: 是吗=
11T: =<<laughing>二十厘米对>
12H: 嗯

上例是一段发生在线上课堂的师生多人互动, 互动主要集中在教师与H之间。教师首先在第01行的I序列发起提问, 询问学生H的身高, 学生H随即从第02行开始非常自然的开启他的R序列进行回应, 但是在第03行“一米一”后有一个短暂的停顿, 出现了产出困难, 之后教师和H出现了话语的重叠, 这个重叠表示出互动双方都意识到H的产出可能有误, 于是H在第03行进行自启修补的同时, 教师在第04行也对H的回应做出了他方修补, 这个修补也是对H的R序列进行的反馈, 第04行第一次出现F序列。H在第05行对教师的反馈做出确认回应后, 由于W关于“高了二十米”(第06行)话轮的插入, 想要抢占话轮, 使互动更加具有戏剧性, 教师在第09行先重复了W的表达“二十米”并发出笑声, 表示不认同, H误认为此处的重复是对其在第08行产出的“二十厘米”的修补, 于是继续作出新的回应“是吗”求取确认, 在此, 可以认为H在这里产出了一个新的R'序列。教师T在第05行进行确认, 并在话轮尾用“对”结束自己的F'序列。综上, 例(3)展示了一个典型的线上课堂IRF序列扩展结构。

另外, 在发起话轮(I话轮)的设计上, 教师通常在第一个TCU结束处产生一个短暂的停顿, 然后继续自己的话轮。教师在对学生的发话顺序作组织安排前也会产生短暂的停顿。见下例:

例(4) 线上课堂语境: 任务分配(T为教师)
01T: 减肥靠什么呢
02 一般除了(.)除了就是(.)调整饮食
03 就是运动了
04 那我们就今天来聊一聊运动话题
05 呃: 第一<<p>个>从从从第一个问题开始

06呃:第一个问题第二个问题第三个问题
 07这样(.)然后::呃:问题就由MQ先:问(.)WW
 08然后WW到(.)QH
 09然后(.)QH再反问MQ
 10→ 这样子(.)好吧(3.0)
 11W:欸:
 12H:好[的

上例呈现了教师(I)话轮设计的特征。例(4)中I序列比较长,教师在05-09行详细对接下来的操练次序作出了具体的安排,在第10行TRP处,出现了一个长达3.0秒的停顿,随后学生才依次做出R序列的回应。此外,在发生话轮转换时,R话轮前常出现明显沉默,这与自然交谈不同。这种沉默既可能反映话轮交接的机构性特征,也可能与多模态信号(如眼神、手势)的线上传输限制有关,即教师和学生都需要分别通过信息技术操作手段来分配或抢占话轮。以上两例共同表明,线上课堂的沉默分布与序列位置、修正需求及话轮分配机制存在系统性关联。

4. 影响因素

4.1. 认识状态的调整

认识状态的差异是影响沉默分布的核心因素。在课堂语境中,教师对专业知识的掌握一般要比学生更多、更准确,其作为知识权威(K+)与学生作为知识接收者(K-)的认识不对称[14],导致了话轮转换处出现更多协商性沉默。如图1所示,线上课堂16.4秒的极端沉默时长往往出现在学生需要处理更多的信息,反映了信息从高认识状态者向低认识状态者传递时的互动交际特点。相比之下,日常会话中参与者认识状态相对平衡,因此沉默更多表现为话轮内部的短暂中断(95.9%短于2秒)。

4.2. 权势地位的差异

从权势地位的角度来看,课堂互动中多呈现学生话语少,教师话语多的情况,这一特征无论在线下课堂还是线上课堂中都有体现。主要是由于学生的权势地位有高接受性(entitlement)低拒绝性(contingency)特点,与此相对,教师的权势地位相对较高,拥有对知识的权威,因此语量也更大。特别是线上课程中,诸如屏幕共享控制、静音权限的操作等技术介导出现得更为频繁,表明了师生之间权势地位的差异,这些差异进一步强化了交际互动的不对称特征。

4.3. 环境技术的作用

尽管线上环境导致了部分多模态资源缺失,然而与此同时,教师使用了技术手段引发的新型信息资源作出弥补,这使得课堂上的话轮中(间)沉默的呈现出特别互动意义。研究显示,自然会话中大多数的句内沉默可通过多模态资源即时补救,而线上课堂则被迫将这类调节转化为延长沉默。信息技术的运用也使得线上汉语课堂产生了三种新型沉默:等待网络传输间隙的沉默、界面功能操作的沉默和教师操作等待的多模态补偿沉默。这些会话环境和信息技术的介入,使得线上课堂的沉默频次显著高于自然语境。

5. 结语

本研究通过对比分析汉语二语学习者在线上课堂与自然交际中的沉默现象,揭示了互动语境、序列结构及交际者对沉默特征的影响。研究发现,线上课堂的沉默频次和时长均显著高于自然会话,且沉默分布呈现明显的语境特征:课堂互动中超过60%的沉默集中在话轮边界,而日常会话中70%以上的沉默出现在话轮内部。

研究证实沉默是具有多重互动意义的语境化线索。在线上课堂语境中,沉默主要承担认识信息的协调、话轮的组织和传递和信息技术的调节这三重功能;而日常会话中的沉默则更多体现为话轮内部的自我修补及信息处理。这种功能分化表明,沉默是学习者适应不同交际需求的互动资源之一。

本研究为理解二语沉默现象提供了新的理论视角。在未来的国际中文教育课堂中,特别是人工智能普遍运用的教育环境下,更应当重视会话流利度及二语口语互动能力对汉语二语学习的积极影响,并针对线上教学开发多模态补偿策略。

基金项目

本研究受教育部中外语言交流合作中心2022年国际中文教育研究课题青年项目“对外汉语线上课堂互动话语的 IRF 结构研究”（22YH80D）资助。

参考文献

- [1] 毛世桢. 现代汉语语法停顿初探. 华东师范大学学报(哲学社会科学版), 1994(2), 91-96.
- [2] 杨玉芳. 句法边界的韵律学表现. 声学学报, 1997(5), 414-421.
- [3] 周明强. 句子的停延和句法结构的关系. 语言教学与研究, 2002(3), 35-42.
- [4] 马冬梅. 口语非流利产出分类体系研究. 外语与外语教学, 2012(4), 30-34+52.
- [5] GOLDMAN-EISLER, F. (1958). The predictability of words in context and the length of pauses in speech. *Language and Speech*, 1(3), 226-231.
- [6] CHAMBERS, F. (1997). What do we mean by fluency? *System*, 25(4), 535-544.
- [7] PAWLEY, A., & SYDER, F. (2000). The One-clause-at-a-time Hypothesis. In H. Rigggenbach (Ed.), *Perspectives on Fluency* (pp. 1-20). The University of Michigan Press.
- [8] RIGGENBACH, H. (1991). Towards an Understanding of Fluency: A microanalysis of nonnative speaker conversation. *Discourse Analysis*, 14, 1-15.
- [9] WOOD, D. (2001). In search of fluency: What is it and how can we teach it? *Canadian Modern Language Review*, 57(4), 573-589.
- [10] WONG, J. (2004). Some preliminary thoughts on delay as an interactional resource. In R. Gardner & J. Wagner (Eds.), *Second Language Conversations* (pp. 114-131). Continuum.
- [11] CARROLL, D. (2004). Restarts in novice turn beginnings: Disfluencies or interactional achievements. In R. Gardner & J. Wagner (Eds.), *Second Language Conversations* (pp. 201-220). Continuum.
- [12] 陈默. 汉语作为第二语言的朗读流利度和准确度的实验研究. *汉语应用语言学研究*, 2015(00), 123-138.
- [13] LOCAL, J., KELLY, J., & WELLS, W. H. G. (1986). Towards a phonology of conversation: Turn-taking in Tyneside English. *Journal of Linguistics*, 22, 411-437.
- [14] HERITAGE, J. (2012). Epistemics in action: Action formation and territories of knowledge. *Research on Language and Social Interaction*, 45(1), 1-25.
- [15] 黄山. IRF课堂话语结构刍议: 发现、争论与再思考. *全球教育展望*, 2018, 47(5), 15-24.
- [16] 伊丽莎白·库珀·库伦, 玛格丽特·塞尔廷, 姚双云等. *互动语言学 在社会互动中研究语言上*. 中国社会科学出版社.2024

附录

转写符号及说明：本文中语料的转写主要依据GAT-2的体例，略做调整。

符号	说明	符号	说明
[]	话语交叠部分	?	喉塞音
(.)	少于等于0.2秒的沉默	<<laughing>话语>	话语伴随着笑声
(-)	少于等于0.5秒的沉默	→	目标行
(数字s)	沉默时长（以秒为单位）	<<p>话语>	音响增大
: :	语音延长，冒号越多延长越久	(XXXX)	未听清的发音，一个X为一个音节